

DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 512 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH

JUNI 2020



Baustelle Neubau Feuerwehrmagazin | Chilefeldstrasse

IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil
drlotzbuloei@lotzwil.ch

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer

PC-KONTO 49-1809-4

VERANSTALTUNGEN

Wegen der aussergewöhnlichen Situation verzichten wir bis auf weiteres auf die Angabe der Veranstaltungen.

Das Redaktions-Team des Lotzbu Löi

EINWOHNERGEMEINDE

AUS DEM GEMEINDERAT

ABSAGE SENIORENREISE VOM 11. JUNI 2020

Die Seniorenreise vom 11. Juni 2020 muss aufgrund des Coronavirus abgesagt werden. An der Seniorenreise nehmen jedes Jahr im Durchschnitt ca. 120 Seniorinnen und Senioren, aufgeteilt in drei Reisedcars, teil. Auch wenn der Bund die Massnahmen nach und nach lockert, kann ein solcher Anlass in nächster Zeit durch den Gemeinderat nicht verantwortet wer-

den. Aufgrund der fehlenden Planungssicherheit bezüglich der Aufhebung der Einschränkungen und zur Sicherheit der Seniorinnen und Senioren sowie der Begleiter wurde kein Ersatztermin festgelegt. Wir hoffen, für Sie im Jahr 2021 wieder eine unvergessliche Seniorenreise organisieren zu können.

Besten Dank für das Verständnis.

Entspannen & Geniessen



- auf dem Klangbett aus Österreich, einzigartig in der Schweiz
- Klangschalenmassage
- energetische Behandlung auch mit dem Klangbett kombinierbar



Nicole Affentranger
Badstrasse 4, 4932 Gutenberg

♥ Termin unter 079 644 04 27 oder klanginsel@bluewin.ch ♥ Informationen unter www.klanginsel.ch

JAHRESRECHNUNG 2019

Die Jahresrechnung 2019 wurde nach dem harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2) erstellt. Die Gesamtrechnung 2019 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 386'423.15 um Fr. 375'283.16 besser ab als budgetiert.

Die Gemeinderechnung ist aufgeteilt in einen Bereich Gesamthaushalt ohne Gemeindebetriebe mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 73'756.38 (Besserstellung gegenüber Budget von Fr. 394'876.38) und in die Gemeindebetriebe (GBL), welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 312'666.77 (Schlechterstellung gegenüber Budget von Fr. 19'593.23) abschliessen.

Zuständigkeit Gemeindeversammlung:	Rechnung 2019	Budget 2019
Aufwand Gesamthaushalt (ohne Gemeindebetriebe)	11'791'960	12'045'320
Ertrag Gesamthaushalt (ohne Gemeindebetriebe)	11'865'717	11'724'200
Ertragsüberschuss	73'756	- 321'120
Aufwand Allgemeiner Haushalt	11'359'521	11'576'480
Ertrag Allgemeiner Haushalt	11'359'521	11'240'500
Aufwandüberschuss	0	335'980
Aufwand Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen	222'651	207'930
Ertrag Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen	229'807	213'340
Ertragsüberschuss	7'155	5'410
Aufwand Abfallentsorgung	209'787	260'910
Ertrag Abfallentsorgung	276'388	270'360
Ertragsüberschuss	66'601	9'450

Sämtliche spezialfinanzierte Gemeindebetriebe weisen positive Abschlüsse auf.

Zuständigkeit Gemeinderat:	Rechnung 2019	Budget 2019
Aufwand GBL (unselbständige Anstalt)	2'853'613	2'993'190
Ertrag GBL	3'166'280	3'325'450
Ertragsüberschuss	312'666	332'260
Aufwand Breitbandkommunikation	231'883	198'870
Ertrag Breitbandkommunikation	281'934	295'640
Ertragsüberschuss	50'050	96'770
Aufwand Wasserversorgung	472'411	474'420
Ertrag Wasserversorgung	483'687	451'490
Ertragsüberschuss	11'275	- 22'930
Aufwand Abwasserentsorgung	581'320	590'570
Ertrag Abwasserentsorgung	672'482	648'670
Ertragsüberschuss	91'161	58'100
Aufwand Elektrizitätsversorgung	1'567'997	1'729'330
Ertrag Elektrizitätsversorgung	1'728'176	1'929'650
Ertragsüberschuss	160'179	200'320

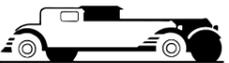


FISCHER-KÄSER AG
Haustechnik www.fkf.ch mail@fkf.ch
 Tel: 062 919 10 50



CARROSSERIE
 L. HOOGENDOORN

- Carrossierarbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen



Alleeweg 6
 4932 Lotzwil
 Telefon 062 922 15 17

Russ
BAU - SERVICE

Dipl. Maurer-Polier

- Um- und Anbau
- Renovierungen
- Sanierung/Reparatur Kanalisationsleitungen
- Baggerarbeiten
- Gartenmauern

079 647 75 67
 Spiegelberg 18 • 4933 Rütschelen
info@russbau.ch, www.russbau.ch

ABC Parkett- und
Teppichmarkt AG
 Langenthal / Lotzwil

Langenthalstrasse 85, 4932 Lotzwil
 ☎ 062 916 20 00 www.abc-lotzwil.ch



Seit 1985
 Ihr Fachmann für's Dach

GRÄNICH
BEDACHUNGEN/FASSADEN
 4932 LOTZWIL

- Steildach Ziegel- und Schiefereindeckung
- Fassadenbekleidungen mit Eternitschiefer
- Schneefang/Schneestopp zum Schutz vor Dachlawinen
- Dachflächenfenster VELUX
- Kaminbekleidungen
- Kaminaufsätze selbstrotierend
- Dachreparaturen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot und freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 062 922 00 48, Fax 062 922 28 17
graenicher-bedachungen@bluewin.ch
www.graenicher-bedachungen.ch

Bolliger Elektrotechnik GmbH
 Dipl. Elektroinstallateur



- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnaustasse 20 ☎ 062 923 55 33
 4924 Obersteckholz ⓘ www.bolliger-et.ch

Der Bilanzüberschuss (früher Eigenkapital) der Gemeinde Lotzwil beträgt unverändert Fr. 3.7 Millionen. Im 2019 wurden im allgemeinen Haushalt Fr. 1.159 Millionen und bei den Gemeindebetrieben Fr. 0.796 Millionen investiert.

UNTERDORF: EINFÜHRUNG TEMPO-30-ZONE

Im gesamten Unterdorf im Bereich zwischen Finkenweg und Hopfenweg bestand bisher eine uneinheitliche Signalisierung und Regelung betr. der

Höchstgeschwindigkeit. Diese lag bei den Querungsstrassen zwischen Kreuzfeldstrasse und dem Hopfenweg bei 50 km/h. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat beschlossen, das gesamte Unterdorf einheitlich zu einer Tempo-30-Zone zu machen. Die Zustimmung des Obergeringenieurkreis IV, Burgdorf, liegt vor und die Massnahme wurde im Anzeiger Oberaargau publiziert. Die Umsetzung der neuen Signalisation ist kürzlich erfolgt.

Gemeinderat Lotzwil

GEBURTSTAGSGRATULATIONEN DER EINWOHNERGEMEINDE LOTZWIL; PUBLIKATION

Schon seit Jahren werden die Geburtstage der älteren Einwohnerinnen und Einwohnern im Lotzbu-Löi publiziert. Es handelt sich dabei um die **Geburtstage der 75-, 80-jährigen und älteren Jubilarinnen und Jubilaren.**

Bisher konnten die Publikationen unterbunden werden, indem

sich die Jubilarinnen und Jubilaren telefonisch oder persönlich auf der Gemeindeverwaltung Lotzwil gemeldet haben.

Falls Sie die Publikation Ihres Geburtstages nicht wünschen, bitten wir Sie, uns mindestens 2 Monate vor Ihrem Geburtstag davon in Kenntnis zu setzen. Wenn wir von Ihnen keine Meldung

erhalten, gehen wir davon aus, dass wir Ihren Geburtstag veröffentlichen dürfen.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeindeverwaltung Lotzwil



Veranstaltungskalender

DEZ 19	So. 08. Stubete mit Gastformation Di. 31. Silvester-Menü	MARZ 20	Sa. 07. Irish Night mit Whisky und Guinness So. 08. Stubete mit Gastformation Sa. 14. Schlager-Party Vol. 2 Fr. 20. 11. Oberaargauer Cordon bleu-Tag
JAN 20	So. 12. Stubete mit Gastformation Mi. 15. Jan bis So. 16. Feb Hexenwoche	APR - JUN 20	Fr. 10. bis Mo. 13. Ostern im Bad Gutenberg Osterso. 12. Stubete mit Gastformation Do. 30. Apr bis Mo. 01. Jun Spargel und Erdbeeren
FEB 20	So. 09. Stubete mit Gastformation Fr. 21. Hüttengaudi und Après-Ski		

HOTEL LANDGASTHOF BAD GUTENBURG | HUTTWILSTRASSE 108 | 4932 LOTZWIL | 062 916 80 40 | INFO@BAD-GUTENBURG.CH | WWW.BAD-GUTENBURG.CH

Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

Schreinerei Martin Käser

Beratung

Planung

Ausführung

Türen

Küchen

Fenster

Reparaturen

Innenausbau



www.luder-immobilien.ch

Ihr Immobilienfachmann vor Ort



- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung**
in der Immobilienbranche.

Luder Immobilien GmbH • Beat Luder • Alleeweg 35
4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch



Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 • 4922 Bützberg • 062 958 50 50 • www.grogg-elektro.ch

Blumen für jeden Anlass



Gartenbau

Gerber
Gärten + Blumen
4932 Lotzwil
Tel. 062 922 15 72

Sägesser + Co Motorgeräte



Beratung
Verkauf
Reparatur
Service

Beundenrain 21, 4932 Lotzwil
Tel. + Fax 062 922 95 32

info@saemo.ch, www.sagesser-motorgeraete.ch



- Reparatur und Service aller Marken
- Abholservice

Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser

BAUBEWILLIGUNGEN IM MÄRZ UND APRIL 2020

BEWILLIGUNG DURCH DIE GEMEINDE

10.03 Leibundgut Franz und Beatrice
Hirtenbach 1, 4932 Lotzwil

Einbau Asphaltbelag auf Zufahrtsstrasse zum Hof und
Wohnhaus sowie asphaltieren des Hof- und Wohn-
platzes, Hirtenbach

22.03 Hug Alexander und Hutter Isabelle
Unterdorfstrasse 11, 4932 Lotzwil

Umbau Bauernhaus, Langenthalstrasse 51

10.03 Andreas Schneeberger
Lagerweg 4, 4932 Lotzwil

Abbruch altes Gartenhaus, Neubau Gartenhaus Island-
44 ISO. Montage Solaranlage, Lagerweg 4

10.04 Eliane Rychener
Kreuzfeldstrasse 48, 4932 Lotzwil

Neubau Carport, Kreuzfeldstrasse 48

Gemeindeverwaltung Lotzwil

Berner Gesundheit
Santé bernoise



KOKAIN - SCHNELLER KICK, TIEFER FALL

Nehmen Sie Kokain? Möchten Sie Ihren Konsum ver-
ringern oder ganz aufhören? Wir unterstützen
Sie dabei!

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch
in Burgdorf, Langenthal oder Langnau.

Stiftung Berner Gesundheit

034 427 70 70 | burgdorf@beges.ch | Live-Chat
www.bernergesundheits.ch



bern hard

**...die Spezialisten für Bedachungen,
Fassaden, Solaranlagen
und Spenglerei**

Bernhard Polybau AG, Langenthal, Tel. 062 919 02 70, www.bernhard-group.ch



Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil

Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.

Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch



- Schneefangsysteme
- Schneefanghaken / Schneefix
- Sicherheitshaken/Dachleiterhaken
- Dachtrittstufen
- Selbstrotierende Kaminaufsätze

Swiss Schneestopp AG, Bahnstrasse 3, 4932 Lotzwil
www.schneestoppag.ch / 062 922 28 30



Generalagentur Martin Zellweger
4900 Langenthal

- ✓ Versicherung
- ✓ Vorsorge
- ✓ Hypotheken

Remo Krähenbühl

Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis

Mobile 079 408 68 68
remo.kraehenbuehl@allianz.ch



Wandergruppe 60 Plus



WANDERUNGEN

Aufgrund der veränderten Situation durch den Corona-Virus, wird bis auf weiteres auf Wanderungen verzichtet!

KIRCHGEMEINDE

www.blaser-blumen.ch



- Schnittblumen
- Floristik
- Topfpflanzen
- Sukkulenten
- Geschenkartikel



Blaser Gärtnerei + Blumen Kohlplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | info@blaser-blumen.ch

Aktuell:



- **Gemüsesetzlinge** in bester Qualität – aus unserer Gärtnerei
- **Balkonpflanzen + Blumensetzlinge** für Haus + Garten

Tag + Nacht EBL

Auch in ausserordentlichen Zeiten sind wir Ihr kompetenter Elektriker !

Die Massnahmen vom BAG, sowie betriebsinterne Vorsichtsmassnahmen werden strikte eingehalten

EBL GmbH
Badmattstrasse 6
CH-4932 Lotzwil
Tel. +41 (0)62 916 10 90
info@ebl-elektrobau.ch
www.ebl-elektrobau.ch



Peter Brändli
Kundenberater

DIE Beraterbank im Oberaargau.

Gemeinsam Mehrwert schaffen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

062 919 20 03
bankoberaargau.ch

 **Clientis**
Bank Oberaargau

TEC Englisch für jedermann

The English Center

Ihre Sprachschule in Langenthal

- Business Englisch / Technical Englisch
- General Englisch
- Englisch Spielgruppe
- Englisch für Kinder

The Kids Place

Kelsey Binggeli - Mullaly | 079 / 906 77 65
Güterstrasse 21 | 4900 Langenthal | TheEnglishCenter2015@gmail.com

www.TheEnglishCenter.ch



Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40
www.kaminfeger-lanz.ch

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe



**Der neue 55" 4k OLED
von METZ blue
mit Frontlautsprechern
und Android-TV.
Jetzt bei uns
für nur Fr. 1799.-**

TV Video Hi-Fi Foto Telecom

JUFER Langenthalstr. 86
4932 Lotzwil
062 922 00 33

jufer.ch



**Wer sät, der erntet.
Die Mobiliar beteiligt ihre
Kunden am Erfolg.**

Reto Cescato, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 919 11 22, reto.cescato@mobiliar.ch

Generalagentur Langenthal
Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5
4900 Langenthal
T 062 919 11 11
langenthal@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

BOZ/TA/IGA

LS WARI AG

☎ 062 922 73 04
FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11
4902 Langenthal

W. Leuenberger

Privat:
Finkenweg 2
432 Lotzwil
Tel. 062 922 64 16

Parkett
Sockelleisten
Reinigungsdienst
Raumentfeuchtung
Liegenschaftsunterhalt

Für Immobilien wählen Sie
Bruno Jordi!
Ihr Fachmann für Bewertung
und Verkauf.

Bruno Jordi
RE/MAX Oberaargau, Farbgasse 22
CH-4900 Langenthal, T 078 843 51 87



remax.ch  **RE/MAX**
Immobilien

93. GEBURTSTAG

25.06. Jäggi-Rindlisbacher Verena
Alterszentrum Lotzwil

91. GEBURTSTAG

07.06. Meier Karl
Kreuzfeldstrasse 53

87. GEBURTSTAG

20.06. Lüthi Marianna
Alterszentrum Huttwil

85. GEBURTSTAG

03.06. Bär René
Obergasse 4

84. GEBURTSTAG

28.06. Fischer-Käser Rosina
Kohlplatzstrasse 38

83. GEBURTSTAG

15.06. Sägesser-Lehner Verena
Allmenweg 1

81. GEBURTSTAG

16.06. Klossner-Salzmänn Hedwig
Huttwilstrasse 6

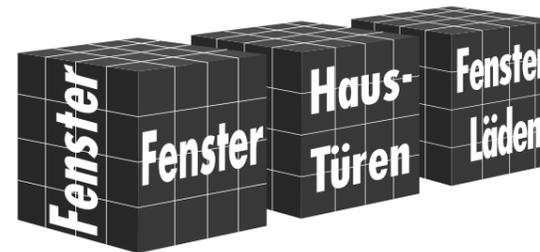
80. GEBURTSTAG

11.06. Greub Heinz
Kohlplatzstrasse 41

13.06. Schiesser Walter
Lagerweg 13

75. GEBURTSTAG

21.06. Schärer Peter
Beundenrain 54



4932 Lotzwil
Tel. 062 916 80 00 www.nyffeler-ag.ch

Malerei Gipserei Gerüstbau

STEINER

Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**

Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen

www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch



TCM Oberaargau

Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – seit 2010

Das Coronavirus ist allgegenwärtig

In guten wie in schlechten Zeiten sind wir für Sie da!

**TCM unterstützt Ihr Immunsystem und hilft,
dass Sie sich körperlich und psychisch besser fühlen**

Wir nehmen die Verantwortung wahr, um unseren Teil zur Eindämmung des Virus beizutragen.

Ein Geschenk zur Stärkung Ihrer Gesundheit

Die Corona-Pandemie ist eine grosse Herausforderung - für Körper und Psyche. TCM ist ein sanfter Weg, wie Ihr Immunsystem gestärkt werden kann und Sie sich auch psychisch wieder fit fühlen. Wir laden Sie zu einer kostenlosen Behandlung in eine unserer Praxen ein.

Einlösen an einem der vier Standorte von TCM Oberaargau.

Rufen Sie uns an, um einen Termin zu vereinbaren - direkt bei Ihrer bevorzugten Praxis oder unter 062 922 91 87

Pro Person kann 1 Gutschein für 1 Behandlung eingelöst werden. Nicht kummulierbar mit anderen Gutscheinen. Gültig bis 30. September 2020



www.tcmoberaargau.ch



Patienten erzählen von ihren Erfahrungen mit Allergien und Immunstärkung

«Schon als Kind litt ich an Heuschnupfen. Im Erwachsenenalter wurde die Allergie immer schlimmer. Nach einer starken Grippe war ich gegen fast alles allergisch.» Die Mutter zweier Söhne erzählt, wie es zu Kreuzreaktionen kam und selbst Äpfel schlimme allergische Symptome hervorriefen.

Als es Cornelia wirklich sehr schlecht ging, suchte sie die Praxis von TCM Oberaargau auf. «Seit eineinhalb Jahren lasse ich mich

nun mit Akupunktur behandeln und das nützt enorm!

Die Allergien sind fast verschwunden, und die einzige Nebenwirkung dieser Behandlung ist, dass ich voller Energie bin!»

Claudia (41), Heuschnupfen, Kreuzallergien



«Vor allem im Winter – man verbringt viel Zeit drinnen, die Luft ist trocken – lief die

Nase entweder oder war verstopft. Und das permanent. Meine Erfahrungen mit TCM sind sehr gut!

Toll ist, dass die Behandlungen allgemein wirken. Deshalb suche ich die Praxis nun alle sechs Wochen auf – auch um das Immunsystem zu unterstützen.

Dass sich die Praxen von TCM Oberaargau an den SRO-Standorten befinden, ist für mich sehr praktisch.»

Esther (46), Allergien (Hausstaub, Milben, Katzenhaare)

Im Oberaargau zu Hause

Herzogenbuchsee

PanoramaPark, SRO AG
Stelliweg 24
3360 Herzogenbuchsee
062 955 52 70

Langenthal

Spital Personalhaus, SRO AG
Untersteckholzstrasse 19
4900 Langenthal
062 916 46 60

Huttwil

Gesundheitszentrum Huttwil, SRO AG
Spitalstrasse 51
4950 Huttwil
062 959 62 44

Niederbipp

Gesundheitszentrum Jura Süd, SRO AG
Anternstrasse 22
4704 Niederbipp
032 633 72 01

Zentrale 062 922 91 87

Sprechstunde

MO-FR 08.00–12.00 / 14.00–18.00 Uhr
Krankenkassen anerkannt

www.tcmoberaargau.ch

Wir sind gerne für Sie und Ihre Gesundheit da, reservieren Sie einen Termin!